

DODATEK Č. 9 KE SMLOUVĚ

mezi

OTE, a.s.

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, Vložka 7260
se sídlem Praha 8, Sokolovská 192/79

IČO: 26463318

DIČ: CZ26463318

Bankovní spojení : [REDAKCE]

Zastoupená: [REDAKCE]

(dále jen "Objednatel") na straně jedné

Threshold Training Associates s.r.o.

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 37965
se sídlem Praha 5 - Hlubočepy, Voskovcova 1032

IČ: 63671280

DIČ: CZ63671280

bankovní spojení: [REDAKCE]

jednající: [REDAKCE]

(dále jen „Dodavatel“) na straně druhé

PŘEDMĚT DODATKU

Předmětem tohoto dodatku je ochrana důvěrných informací, se kterými se Dodavatel seznámí v rámci svého působení a lektorské činnosti, v jejímž rámci Dodavatel poskytuje Objednateli vzdělávací služby podle smlouvy o zajištění jazykové výuky uzavřené smluvními stranami dne 29.10. 2009.

I.

Tímto dodatkem se Smlouva mění a doplňuje takto:

do čl. IV. PRÁVA A POVINNOSTI SMLUVNÍCH STRAN se vkládají nové odstavce 5 a 6, které zní takto:

5. Důvěrnými informacemi se pro účely této smlouvy a po celou dobu výkonu lektorských činností rozumí, bez ohledu na formu a způsob jejich sdělení či zachycení a až do doby jejich zveřejnění, jakékoli a všechny skutečnosti, které se Dodavatel, zaměstnanci Dodavatele a třetí osoby, prostřednictvím kterých Dodavatel plní předmět této smlouvy v průběhu výkonu lektorské činnosti dozví, a/nebo které mu Objednatel v průběhu jeho působení zpřístupní, jakož i sama existence těchto skutečností a vzájemné spolupráce Smluvních stran (dále jen „Důvěrné informace“). Obchodní tajemství a Důvěrné informace ve smyslu § 1730 občanského zákoníku touto Smlouvou chráněné tvoří rovněž veškeré skutečnosti technické, ekonomické, právní a výrobní povahy v hmotné nebo nehmotné formě, které byly jednou ze Smluvních stran takto označeny a byly poskytnuty druhé smluvní straně. Tyto skutečnosti nejsou v příslušných obchodních kruzích zpravidla běžně dostupné a obě Smluvní strany mají zájem na jejich utajení a na odpovídajícím způsobu jejich ochrany. Obchodní tajemství a Důvěrné informace jsou dále společně označeny též jako „chráněné informace“.

Dodavatel, zaměstnanci Dodavatele a třetí osoby, prostřednictvím kterých Dodavatel plní

předmět této smlouvy, se zavazuje dodržovat bezpečnostní opatření v místech plnění smlouvy, a to:

- zachovávání mlčenlivosti o všech skutečnostech o Objednateli, jeho zaměstnancích, klientech, které se dozví při poskytování svých služeb,
- zákaz kouření ve všech objektech,
- zákaz požívání alkoholických nápojů v objektech,
- dodržování zvláštních bezpečnostních opatření, se kterými bude Dodavatel seznámen ze strany Objednatele.

Dodavatel se zavazuje, že nebude prohlížet žádné dokumenty s chráněnými informacemi, které se nacházejí v prostorách Objednatele, činit opisy ani výpisy z těchto listin. Veškeré takové dokumenty požívají ochrany ve smyslu zákona o ochraně osobních údajů nebo občanského zákoníku a jejich zneužití je trestné.

Dodavatel se zavazuje, že nebude jakýmkoli způsobem manipulovat s výpočetní technikou nebo jinými přístroji a zařízeními, které se nachází v prostorách Objednatele.

Dodavatel se výslovně zavazuje zachovávat mlčenlivost o informacích, se kterými přijde do styku a jsou Objednatelem označeny jako důvěrné, zejména se tím rozumí zdržet se jakéhokoliv jednání, kterým by Důvěrné informace byly zveřejněny či poskytnuty třetí osobě či využity jinak, než pro účel pro který byly příjemci zpřístupněny.

Povinnost plnit ustanovení této Smlouvy se nevztahuje na chráněné informace, které:

- a. mohou být zveřejněny bez porušení této Smlouvy;
- b. byly písemným souhlasem Objednatele uvolněny od těchto omezení;
- c. jsou veřejně dostupné nebo byly zveřejněny jinak, než porušením povinnosti jedné ze smluvních stran;
- d. Dodavatel zná zcela prokazatelně dříve, než je sdělí Objednatel.

6. V souvislosti s výkonem lektorských činností Dodavatele podle této Smlouvy může dojít ze strany Dodavatele ke zpracování osobních údajů zaměstnanců Objednatele. Osobními údaji se rozumí údaje podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679) a dalšími relevantními právními předpisy. V souvislosti s plněním povinností Dodavatele podle této Smlouvy nejsou zpracovávány zvláštní kategorie údajů.

Dodavatel se zavazuje přijmout taková technická, personální a jiná potřebná opatření, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k osobním údajům, k jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému zneužití osobních údajů. Tato povinnost platí i po ukončení této Smlouvy.

Dodavatel se zavazuje zpracovat a dokumentovat přijatá a provedená technicko - organizační opatření k zajištění ochrany osobních údajů v souladu se zákonem a jinými právními předpisy, přičemž zajišťuje, kontroluje a odpovídá zejména za:

- a) plnění pokynů pro zpracování osobních údajů pouze k tomu oprávněnými osobami, které k osobním údajům mají bezprostřední přístup,

- b) zabránění neoprávněným osobám přistupovat k osobním údajům a k prostředkům pro jejich zpracování,
- c) zabránění neoprávněnému čtení, vytváření, kopírování, přenosu, úpravě či vymazání záznamů obsahujících osobní údaje,
- d) opatření, která umožní určit a ověřit, komu byly osobní údaje předány, kým byly zpracovány, pozměněny nebo smazány.

Dodavatel se zavazuje zajistit, že jeho zaměstnanci a jiné osoby, které budou zpracovávat osobní údaje na základě smlouvy s Dodavatelem, budou zpracovávat osobní údaje pouze za podmínek a v rozsahu stanoveném Dodavatelem a odpovídajícím této Smlouvě uzavírané mezi Dodavatelem a Objednatelem, zejména bude sám (a závazně uloží i těmto uvedeným osobám) zachovávat mlčenlivost o osobních údajích a o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo zabezpečení osobních údajů.

Dodavatelem nezapojí do zpracování žádného dalšího zpracovatele bez předchozího konkrétního nebo obecného písemného povolení Objednatele.

II.

Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají beze změny.

III.

Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti okamžikem jeho podpisu poslední ze smluvních stran.

Smluvní strany tímto výslovně prohlašují, že si tento dodatek před jeho podpisem přečetly, a že dodatek uzavřely po vzájemném projednání podle své pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně.

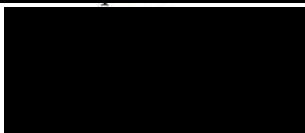
Tento dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech, z nichž každý má právní sílu originálu.

Každá ze smluvních stran obdrží po jednom stejnopise.

V Praze dne 20. 3. 2018



OTE, a.s.



OTE, a.s.



Threshold Training Associates s.r.o.

